



CHAPITRE 175

CHAPTER 175

Loi ratifiant un acte de bail et de transaction entre la succession Patrick Labelle et Mid-Town Motor Sales Ltd.

An Act to ratify a deed of lease and transaction between the estate of Patrick Labelle and Mid-Town Motor Sales Ltd.

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

[Assented to, the 19th of December, 1956]

Préambule.

ATTENDU que la compagnie Mid-Town Motor Sales Ltd., a, par sa pétition, représenté qu'il est nécessaire, dans son intérêt et pour la bonne administration de ses affaires, de ratifier un certain acte de bail et de transaction entre la succession Patrick Labelle et Mid-Town Motor Sales Ltd., passé devant Me Lionel Leroux, notaire, le 4 janvier 1956, sous le numéro 16,937 de ses minutes et enregistré à Montréal le 12 janvier 1956, sous le numéro 1,180,363; et

Attendu que le consentement des exécuteurs testamentaires et fiduciaires de ladite succession a été donné et apparaît audit acte de bail;

Attendu qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Acte déclaré valide et légal.

1. L'acte de bail et de transaction entre la succession Patrick Labelle et Mid-Town Motor Sales Ltd., passé devant Me Lionel Leroux, notaire, le 4 janvier 1956, sous le numéro 16,937 de ses minutes et enregistré à Montréal le 12 janvier 1956, sous le numéro 1,180,363 est déclaré valide et légal à toutes fins que de droit.

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Preamble.

WHEREAS Mid-Town Motor Sales Ltd., has, by its petition, represented that it is necessary, in its interest and for the good administration of its affairs, to ratify a certain deed of lease and transaction between the estate of Patrick Labelle and Mid-Town Motor Sales Ltd., passed before Lionel Leroux, notary, on the 4th of January, 1956, under number 16,937 of his records and registered at Montreal on the 12th of January, 1956, under number 1,180,363; and

Whereas the consent of the testamentary executors and trustees of the said estate has been given and appears in the said deed of lease;

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Deed declared valid and legal.

1. The deed of lease and transaction between the estate Patrick Labelle and Mid-Town Motor Sales Ltd., passed before Lionel Leroux, notary, on the 4th of January, 1956, under number 16,937 of his records, and registered at Montreal on the 12th of January, 1956, under number 1,180,363 is declared valid and legal for all legal purposes.

Coming into force.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.